



IV Simpósio Internacional de Contatos Interlinguísticos e Interculturais e XXVIII Congresso Nacional do ACOLPROF

Instrução de pagamento

1. Entre no Portal de pagamentos da Universidad del Valle através deste link:
<https://www.univalle.edu.co/boton-pago-en-linea>
2. Clique em "Continuar":

The screenshot shows the Universidad del Valle website. At the top, there is a navigation bar with links: Portal Transparencia, Portal Infantil, Directorio, Correo, Biblioteca, Mapa del sitio, and Pago en Línea. Below this is a search bar with the text "Google" and "Búsqueda personalizada". A secondary navigation bar contains: Transparencia y Acceso a Información Pública, Atención y servicio al ciudadano, Participa, Admisiones, Institucional, and Acreditación Institucional. A third navigation bar lists: Inicio, La Universidad, Estudia en Univalle, Investigación, Internacionalización, Extensión y Proyección Social, Sedes Regionales, and Campus Virtual. The main content area is titled "Portal de Pago en Línea de la Universidad del Valle:" and contains the following text: "A través de esta opción se hará el recaudo en línea del pago por algunos servicios como noche de gala para egresados y el pago de algunos cursos y congresos ofrecidos por las unidades académicas. Se podrán realizar pagos PSE (con tarjeta vía web), Recaudo Verde (servicio ofrecido por banco de Bogotá) pagos internacionales y pagos presenciales en el Banco de Bogotá, por medio de un desprendible con código de barras." Below the text is a red button labeled "Continuar". Further down, there is a section titled "Pago Posterior:" with the text "Si usted ya tiene un desprendible de pago y quiere pagar en línea haga clic en el siguiente 'Pagar'" and a red button labeled "Pagar".

3. Na próxima tela, digite a palavra "Simpósio" na opção de "Buscar", e em "Unidade" escreva "Faculdade de Humanidades". Clique no botão vermelho que diz "Pesquisar". Abaixo, um exemplo da barra de pesquisa:

The screenshot shows a search bar on the Universidad del Valle website. The title is "Bienvenidos al pago virtual de la Universidad del Valle". Below the title is the text "Búsqueda avanzada:". There are two input fields: "Buscar" with the text "Simposio" and "Unidad" with the text "FACULTAD DE HUMANIDADES". A red button labeled "Buscar" is positioned below the "Buscar" field.

4. Na tela seguinte, selecione a opção que lhe interessa: "Participantes Simpósio", "Participantes Simpósio e Presímodo", "Participantes Workshops Presimposio" e "Palestrantes".

- a- Você deve marcar a opção de "Participantes", se sua participação no evento não inclui apresentação da sua parte.
- b- Você deve marcar a opção de "Participantes do Simpósio e Presípio", se sua participação no evento não inclui palestra, e se você irá participar das oficinas do Presípio e do Simpósio.
- c- Você deve marcar a opção de "Presimposio workshop asistentes", se você só vai participar das atividades do Presimposio.
- d- Você deve marcar a opção de "Palestrantes", se sua participação no evento inclui apenas a sua apresentação.

Bienvenidos al pago virtual de la Universidad del Valle

Búsqueda avanzada:

Buscar: Unidad:

Seleccionar	Unidad	Nombre del servicio	Cantidad	Valor
<input type="checkbox"/>	FACULTAD DE HUMANIDADES	IV Simposio Internacional Contactos Interlingüísticos e Interculturales y XXVIII Congreso Nacional de ACOLPROF Asistentes	<input type="text"/>	\$ 200.000
<input type="checkbox"/>	FACULTAD DE HUMANIDADES	IV Simposio Internacional Contactos Interlingüísticos e Interculturales y XXVIII Congreso Nacional de ACOLPROF Asistentes Simposio y Presimposio	<input type="text"/>	\$ 250.000
<input type="checkbox"/>	FACULTAD DE HUMANIDADES	IV Simposio Internacional Contactos Interlingüísticos e Interculturales y XXVIII Congreso Nacional de ACOLPROF Asistentes Talleres Presimposio	<input type="text"/>	\$ 150.000
<input type="checkbox"/>	FACULTAD DE HUMANIDADES	IV Simposio Internacional Contactos Interlingüísticos e Interculturales y XXVIII Congreso Nacional de ACOLPROF Ponentes	<input type="text"/>	\$ 150.000

Persona Empresa

Nota: Isto é o que você vê quando seleciona uma das opções. Lembre-se que você só pode selecionar **UM** dos serviços.

Bienvenidos al pago virtual de la Universidad del Valle

Búsqueda avanzada:

Buscar: Unidad:

Seleccionar	Unidad	Nombre del servicio	Cantidad	Valor
<input type="checkbox"/>	FACULTAD DE HUMANIDADES	IV Simposio Internacional Contactos Interlingüísticos e Interculturales y XXVIII Congreso Nacional de ACOLPROF Asistentes	<input type="text"/>	\$ 200.000
<input type="checkbox"/>	FACULTAD DE HUMANIDADES	IV Simposio Internacional Contactos Interlingüísticos e Interculturales y XXVIII Congreso Nacional de ACOLPROF Asistentes Simposio y Presimposio	<input type="text"/>	\$ 250.000
<input type="checkbox"/>	FACULTAD DE HUMANIDADES	IV Simposio Internacional Contactos Interlingüísticos e Interculturales y XXVIII Congreso Nacional de ACOLPROF Asistentes Talleres Presimposio	<input type="text"/>	\$ 150.000
<input checked="" type="checkbox"/>	FACULTAD DE HUMANIDADES	IV Simposio Internacional Contactos Interlingüísticos e Interculturales y XXVIII Congreso Nacional de ACOLPROF Ponentes	<input type="text" value="1"/>	\$ 150.000

Usted ha seleccionado: CALI - FACULTAD DE HUMANIDADES IV Simposio Internacional Contactos Interlingüísticos e Interculturales y XXVIII Congreso Nacional de ACOLPROF Ponentes \$ 150.000

5. Agora você tem que inserir os dados do usuário ou comprador. Deve ter em conta o seguinte:

5.1. Se for pessoa física, marcará a opção "Pessoa" e deverá marcar na opção "Estrangeiro" na caixa "Não".

Se você é um usuário registrado no banco de dados da Universidade do Valle, você verá as seguintes informações para preencher. Ao digitar seu número de documento, as opções de nome e sobrenome serão preenchidas automaticamente, e você deverá preencher as informações faltantes. Lembre-se que na seção "E-mail" você não pode copiar e colar em "Confirmar E-mail".

Nota: se você é uma pessoa física, você deve indicar "não" na pergunta sobre o RUT.

A imagem mostra um formulário web para o registro de um usuário físico. No topo, há duas opções de radio button: "Persona" (selecionada) e "Empresa". Abaixo, há uma pergunta "Es extranjero?" com opções "Si" e "No" (selecionada). O campo "Número de documento" está preenchido. Abaixo dele, há uma pergunta "Tiene RUT?" com uma opção "Si" e um ícone de alerta que diz "Completa este campo". O formulário contém vários campos de texto para: Tipo de documento, Primer nombre, Segundo nombre, Primer apellido, Segundo apellido, Fecha de nacimiento, Sexo, País (preenchido com COLOMBIA), Prov/Región, Ciudad, Dirección y Barrio, Teléfono, Teléfono celular, Email e Confirmar email. Há uma mensagem de erro em vermelho: "Si no encuentra su ciudad de residencia, por favor seleccione la capital".

5.2. Se você não é um usuário registrado na base de dados da Universidade do Valle, deverá digitar seu número de documento e anexar em "Seleccionar archivo" a cópia de sua identidade em formato PDF.

A imagem mostra o mesmo formulário de registro, mas com o campo "Número de documento" preenchido com "1037085445". O campo "Seleccionar archivo" está selecionado, mostrando uma opção "copia cédula.pdf". Há uma mensagem de erro em vermelho: "Por ser primera vez en su registro, por favor cargar copia del documento de identidad en formato pdf".

5.3. Na seção "Endereço" o sistema apresenta uma ferramenta que permite que você digite o endereço através de cliques em uma caixa de opções de elementos de endereço, o sistema irá traduzir o endereço para o formato DIAN ao terminar de digitar o endereço e clicar no botão "Finalizar a entrega".

Es extranjero? SI No

Número de documento * 1037085445

Administración	Agencia	Agrupación	Almacén	Albilo	Apartado	Apartamento	Autopista	Avenida	Avenida
Barrio	Bloque	Bodega	Boulevard	Calle	Camino	Carrera	Carretera	Casa	Carrera
Centro Comercial	Circular	Circunvalar	Ciudadela	Conjunto	Conjunto Residencial	Consultorio	Corregimiento	Departamento	Depósito
Deposito Sotano	Diagonal	Edificio	Entrada	Esquina	Este	Etap	Exterior	Finca	Garaje
Garaje Sotano	Hacienda	Interior	Kilómetro	Local	Local Mezzanine	Lote	Manzana	Mezzanine	Módulo
Municipio	Norte	Occidente	Oeste	Oficina	Oriente	Parcela	Parque	Parqueadero	Pasaje
Paseo	Penthouse	Piso	Planta	Porteria	Predio	Puente	Puesto	Salón	Salón Comunal
Sector	Semiotano	Solar	Sotano	Suite	Supermanzana	Sur	Terminal	Terraza	Torre
Transversal	Unidad	Unidad Residencial	Urbanización	Variante	Vereda	Zona	Zona Franca	#	-
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	BTS			

de residencia, por favor

Nombre: Ingresar nombre Borrar todo Borrar último Finalizar

Selecciónar

Sexo *

Email *

Confirmar email *

Se você precisar de nomes próprios, eles podem ser inseridos no campo "Nome" na parte inferior esquerda.

- Quando terminar de digitar toda a informação você deve dar no botão "Sim" localizado ao lado da pergunta, você deve clicar na caixa de aceitação do tratamento de dados por parte da universidade e clicar na caixa "Eu não sou um robô".

Es usted el responsable del pago? SI No

En cumplimiento a nuestro deber de informar tal como lo dispone la Ley 1581 de 2012, la Universidad del Valle a través de la sección de Recaudos, le comunica que los datos personales suministrados mediante el presente formulario serán utilizados con fines académicos y podrá transferirse a entes gubernamentales externos cuando sea requerida, por lo anterior autorizo a la Universidad a usar mis datos personales en las condiciones indicadas y tratados conforme la política de protección de datos personales, publicada en la página web: Universidad del Valle / Cali, Colombia

Para ejercer su derecho de conocer, actualizar o rectificar la información puede contactarnos a través de los siguientes canales:

- Atención al ciudadano
- quejasyreclamos@correounivalle.edu.co
- protecciondatos.sec.general@correounivalle.edu.co

No soy un robot 

Limpiar Liquidar y pagar


- O passo final é clicar no botão "Liquidar e pagar" para que o sistema mostre ao usuário os meios de pagamento:

Es usted el responsable del pago? SI No

En cumplimiento a nuestro deber de informar tal como lo dispone la Ley 1581 de 2012, la Universidad del Valle a través de la sección de Recaudos, le comunica que los datos personales suministrados mediante el presente formulario serán utilizados con fines académicos y podrá transferirse a entes gubernamentales externos cuando sea requerida, por lo anterior autorizo a la Universidad a usar mis datos personales en las condiciones indicadas y tratados conforme la política de protección de datos personales, publicada en la página web: Universidad del Valle / Cali, Colombia

Para ejercer su derecho de conocer, actualizar o rectificar la información puede contactarnos a través de los siguientes canales:

- Atención al ciudadano
- quejasyreclamos@correounivalle.edu.co
- protecciondatos.sec.general@correounivalle.edu.co

No soy un robot 

Limpiar Liquidar y pagar




Abaixo estão os três meios de pagamento permitidos pelo sistema da Universidade:

Confirmación de liquidación de servicios

Estimado Juan Camilo Camilo Perez Murillo, va a realizar el pago de los siguientes servicios:

Unidad	Nombre del servicio	Valor
FACULTAD DE HUMANIDADES	IV Simposio Internacional Contactos Interlingüísticos e Interculturales y XXVIII Congreso Nacional de ACOLPROF Ponentes	\$ 150.000
Total: \$ 150.000		

Por favor seleccione el medio de pago

Pago en línea 
 Pago presencial 
 Imprimir recibo 

[Cancelar](#) [Continuar](#)



7.1. Pagamento on-line: para pagar com cartão de débito, crédito ou PSE.

Confirmación de liquidación de servicios


Estimado Juan Camilo Camilo Perez Murillo, va a realizar el pago de los siguientes servicios:

Unidad	Nombre del servicio	Valor
FACULTAD DE HUMANIDADES	Contactos Interlingüísticos e Interculturales y XXVIII Congreso Nacional de ACOLPROF Ponentes	\$ 150.000
Total: \$ 150.000		

Esta opción le permite pagar a través de Internet con tarjeta de débito o crédito.

Pago en línea 
 Pago presencial 
 Imprimir recibo 

[Cancelar](#) [Continuar](#)

Elegir idioma 

Resumen de la compra


Referencia: 517093
 Consecutivo Comercio: 51609348
 Descripción: Pago de recibo 51609348
 Valor a pagar: \$ 150.000,00 COP

Información Usuario


Tipo Documento: Cédula Ciudadanía
 Número Identificación: 1037085445
 Nombre: JUAN CAMILO CAMILO
 Apellidos: PEREZ MURILLO
 Correo: daniel.herrera@gmail.com
 Teléfono:
 Celular: 3006564539
 Dirección: CL 12 21 54 BRR
 País: Seleccione País

Selección medio de pago.

Débito Bancario PSE

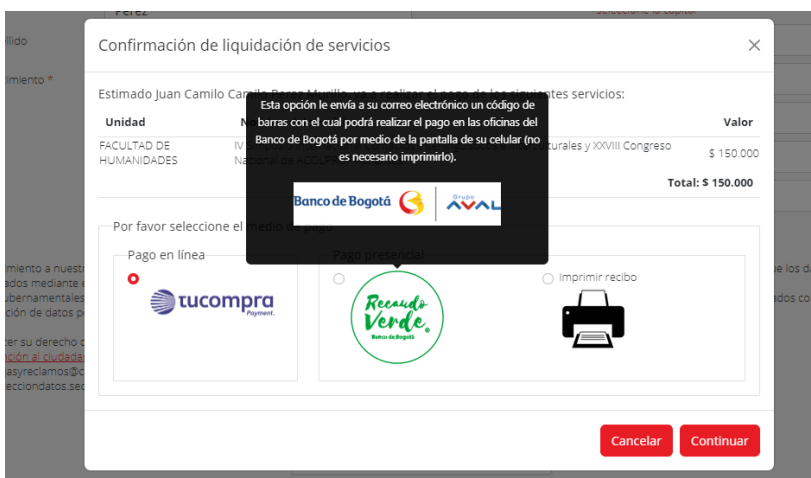


Tarjetas de Crédito

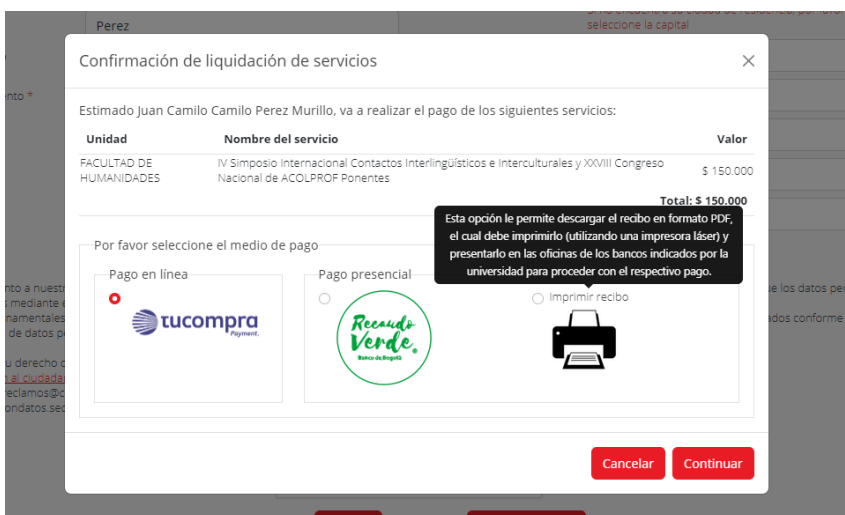


[Cancelar](#)

7.2. Arrecadação verde: Esta opção envia ao seu e-mail um código de barras com o qual poderá fazer o pagamento nos escritórios do Banco de Bogotá.



- 7.3. **Imprimir recibo:** Esta opção faz o download em formato PDF do pagante removível para ser impresso em laser e aproximar-se a qualquer escritório do banco para realizar o pagamento presencial.



8. **Notificações:** Uma vez que o pagamento é feito por qualquer um dos meios de pagamento oferecidos ao comprador, ele será registrado on-line no aplicativo, Este pagamento pode ser consultado pela unidade para confirmar o pagamento e liberar o serviço através do módulo de Cobrança em Balcão.

9. **Passo final:** Você deve enviar a confirmação do pagamento para os seguintes dois e-mails:

- simposioci@gmail.com
- postgrados.lenguaje@correounivalle.edu.co

Isso é para o propósito de manter um controle sobre as informações de pagamento.

Se por algum motivo apresentar alguma dificuldade para gerar o recibo de pagamento, ou mesmo para efetuar o pagamento, a equipe logística do Simpósio poderá lhe dar a orientação necessária.